



TWO/45/35

ORIGINAL: English

DATE: July 27, 2012

**INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS**

Geneva

**TECHNICAL WORKING PARTY FOR ORNAMENTAL PLANTS AND FOREST TREES****Forty-Fifth Session****Jeju, Republic of Korea, August 6 to 10, 2012****MATTERS TO BE RESOLVED CONCERNING TEST GUIDELINES CONSIDERED BY THE TECHNICAL COMMITTEE: TEST GUIDELINES FOR CAMELLIA***Document prepared by the Office of the Union*

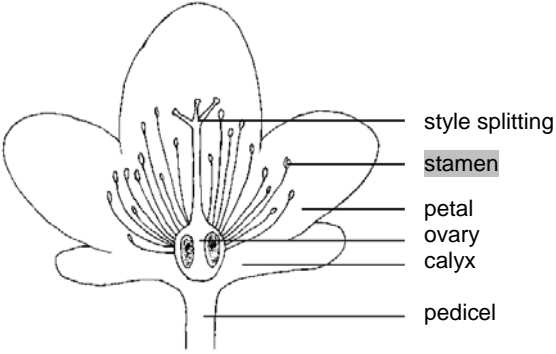


1. The Technical Working Party for Ornamental Plants and Forest Trees (TWO), at its forty-third session, held in Cuernavaca, Morelos State, Mexico, from September 20 to 24, 2010, agreed to submit the draft Test Guidelines for Camellia (document TG/CAMEL(proj.3)) to the Technical Committee (TC) for adoption (see document TWO/44/25 "Report" paragraph 9).
2. The TC at its forty-seventh session, held in Geneva from April 4 to 6, 2011, adopted the draft Test Guidelines for Camellia on the basis of document TG/CAMEL(proj.4) subject to the amendments requested in Annex IV to the Report and the linguistic changes suggested by the Enlarged Editorial Committee (TC-EDC) (see document TC/47/27, "Report", paragraph 205). Annex I to this document contains the reply from the Leading Expert, Mr. Jiyuan Li, China, to the requests by the.
3. In addition to the amendments proposed in response to the request of the TC, the Leading Expert proposed further changes to be incorporated into the Test Guidelines, which are presented in the Annex II to this document.
4. A copy of document TG/CAMEL(proj.4) is provided on the TWO/43 page of the UPOV website for information.

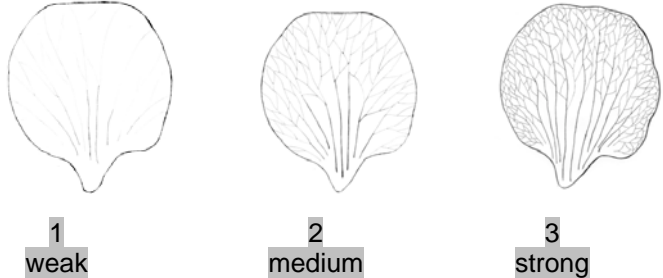
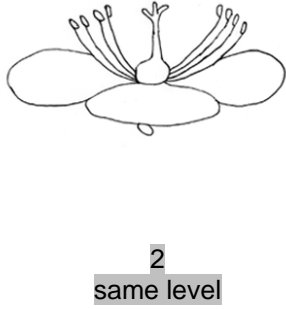
[Annexes follows]

## CHANGES REQUESTED BY THE TECHNICAL COMMITTEE TO DOCUMENT TG/CAMEL (PROJ.4)

Char. 8	to read "(1) distichous, (2) four-row dispersed, (3) dispersed"	Leading Expert agrees									
Char. 9	to delete states 1 and 9	Leading Expert agrees									
Chars. 9 and 10	to read VG/MS	Leading Expert agrees									
Char. 11	to read "(1) below middle third, (2) in middle third, (3) above middle third"	Leading Expert agrees									
Char 11 and 25	to have same wording	Leading Expert agrees									
Char. 20	to add example varieties or to delete (*)	Leading Expert provided example varieties									
Char. 30 to 33	to add (e)	Leading Expert agrees									
Char. 32	to add example varieties	Leading Expert agrees									
Char. 33	to read: "Flower: petaloid organs:" with state (3) "all stamens and pistil petaloid" <sup>1</sup>	Leading Expert agrees									
Char. 36	to add explanation or example varieties	Leading Expert provided example varieties									
Char. 40	to ask leading expert whether this characteristic refers to conspicuousness of veins, number of veins or both and to provide a better explanation and example varieties	Leading Expert proposes:  <hr/> <b>Petal: conspicuousness of veins</b>  <table> <tr> <td>weak</td> <td><b>Bai Bao Ta</b></td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>medium</td> <td><b>Chun Jiang Zhi Xia</b></td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>strong</td> <td><b>Hong Shi Ba Xue Shi</b></td> <td>3</td> </tr> </table>	weak	<b>Bai Bao Ta</b>	1	medium	<b>Chun Jiang Zhi Xia</b>	2	strong	<b>Hong Shi Ba Xue Shi</b>	3
weak	<b>Bai Bao Ta</b>	1									
medium	<b>Chun Jiang Zhi Xia</b>	2									
strong	<b>Hong Shi Ba Xue Shi</b>	3									
Char. 41	to add (+)	Leading Expert agrees									
Char. 42	to read "Petal: distribution of shading of main color (excluding variegation)"	Leading Expert agrees									
Char. 43	to add (+)	Leading Expert agrees									
Char. 44	to read "Petal: distribution of secondary color"	Leading Expert agrees									
Char. 45 to 49	to add (g)	Leading Expert agrees									

<sup>1</sup> Corrected from document TC/47/26 "Report on the Conclusions"

<p>8.1</p>	<p>(e) to delete “regular” and “5” (f) to delete “regular” and “in blossoming season” (g) to provide the diagram</p>	<p>Leading expert agrees and proposes: (e) Observations should be made on fully open flowers. (f) Observations should be made on petals in first outer row. (g) Flower: diagram.</p> 
<p>Ad. 8</p>	<p>to explain that (2) has a divergence of 90° and (3) has a divergence of &gt;90°</p>	<p><u>Ad. 8: Leaf: arrangement</u></p>  <p>1 distichous      2 four-row dispersed      3 dispersed</p> <p>Four-row dispersed arrangement means leaves positioned at 90° on stem and dispersed arrangement means leaves positioned at less than 90° on stem.</p>
<p>Ad 22</p>	<p>to provide drawings that show leaf cross section for states (2) and (3)</p>	<p><u>Ad. 22: Leaf blade: shape in cross section</u></p>  <p>1 concave      2 flat      3 convex</p>

Ad 40	to provide better drawings	<p><u>Ad. 40: Petal: conspicuousness of veins</u></p>  <p style="text-align: center;">1                      2                      3 weak                      medium                      strong</p>
Ad. 41	to read “The main color is determined as the color with the largest surface area present on the upper side of a petal.”	Leading Expert agrees
Ad. 43	to read “The secondary color is determined as the color with the second largest surface area, usually observed as a defined pattern on the upper side of a petal.”	Leading Expert agrees
Ad. 41, 42, 43, 44	<p>to add standard definition concerning main color, secondary color, etc.          “The main color is the color with the largest area and the secondary color is the color with the second largest area on the upper part of the petal. To ask the leading expert whether it would be useful to include the following sentence in the explanation: “In cases where the area of the main and secondary colors are nearly equal, the darker color should be considered to be the main color.”</p>	<p>Ad 41 and 43: see above.          Ad 42: Leading Expert disagrees.  <u>Ad. 44: Petal: distribution of secondary color</u>          The main color is determined as the color with the largest surface area present on the upper side of a petal.          The secondary color is determined as the color with the second largest surface area, usually observed as a defined pattern on the upper side of a petal.</p>
Ad. 48	to provide a new drawing for state (3) “Same level”	 <p style="text-align: center;">2 same level</p>

## CHANGES TO DOCUMENT TG/CAMEL(PROJ.4) PROPOSED BY THE LEADING EXPERT

Chapter 6.4.2*Current wording:*

“6.4.2 Example varieties contained in the Table of Characteristics originally belong to following parent species:

*Camellia changii* (*Camellia azalea*): Chun Jiang Zhi Xia

*Camellia japonica*: Anticipation, Betty Foy Sanders, Camilla Hebert, Chang E Cai, Colettii, Da Hong Jin Xin, Da Hong Mu Dan, Da Zhu Sha, Elegans Champagne, Fen Fu Rong, Fen Xia, Grape Soda, Hakuhan Kujaku, Helen Bower, Holly Bright, Hong Lu Zhen, Hua Bao Zhu, Hua Mu Dan, Jin Jiang Mu Dan, Jin Pan Li Zhi, Kingyo-tsubaki, Lipstick, L.T. Dees, Margaret Davis, Mary Agnes Patin, Masterpiece, Night Rider, Nokogiriba, Nuccio's # 4310, Nuccio's Bella Rossa, Nuccio's Cameo, Pen Sha, Pu Tao Hong, Raspberry Ice, Ren Mian Tao Hua, Royal Velvet, Sai Luo Yang, Shi Ba Xue Shi, Shi Zi Xiao, Swan Lake, Unryu-tsubaki, Wen Ban Fei Ye Cha, Xiao Tao Hong, Xue Ta, Zao Chun Da Hong Qiu, Zhuang Yuan Hong

*Camellia reticulata*: Bill Goertz, Da Li Cha, Da Tao Hong, Hou Ye De Chi, Masee Lane, Pink Dalhlia, Tong Zi Mian, Zhu Sha Zi Pao

*Camellia sasanqua*: First Cover, Xia Mei Gui”

*Proposed wording:*

*Camellia amplexicaulis*: Fen Bao Jing Cha

*Camellia changii* (*Camellia azalea*): Chun Jiang Zhi Xia

*Camellia japonica*: Anticipation, Bai Bao Ta, Bai Mu Dan, Betty Foy Sanders, Bian Ye Kuan Cai Dai, Cai Fu Rong, Cai Ye Hong Lv Zhen, Camilla Hebert, Chang E Cai, Chong Qing Hong, Colettii, Da Hong Jin Xin, Da Hong Mu Dan, Da Zhu Sha, Elegans Champagne, Fei Bie Cha, Fen Fu Rong, Fen Xia, Grape Soda, ~~Hakuhan Kujaku~~ Kujaku-tsubaki, Helen Bower, Holly Bright, Hong Lu Zhen, Hong Shi Ba Xue Shi, Hua Bao Zhu, Hua Mu Dan, Jin Jiang Mu Dan, Jin Pan Li Zhi, Kingyo-tsubaki, Lipstick, L.T. Dees, Margaret Davis, Mary Agnes Patin, Masterpiece, Night Rider, Nokogiriba, Nuccio's # 4310, Nuccio's Bella Rossa, Nuccio's Cameo, Pen Sha, Pu Tao Hong, Raspberry Ice, Ren Mian Tao Hua, Royal Velvet, Sai Luo Yang, Shi Ba Xue Shi, Shi Zi Xiao, Swan Lake, Unryu-tsubaki, Wen Ban Fei Ye Cha, Xiao Tao Hong, Xu Bian, Xue Ta, Yi Lan Jiao, Zao Chun Da Hong Qiu, Zhuang Yuan Hong

*Camellia minutiflora*: We Hua Lian Rui Cha

*Camellia reticulata*: Bill Goertz, Da Li Cha, Da Tao Hong, Hou Ye De Chi, Masee Lane, Pink Dalhlia, Tong Zi Mian, Zhu Sha Zi Pao

*Camellia sasanqua*: First Cover, Xia Mei Gui

Hybrids: Dong Hai Guang Yao

Characteristic 1 "Plant: growth habit"

*Current wording:*

1. (* (+)	VG	Plant: growth habit	Plante : port	Pflanze: Wuchsform	Planta: porte		
PQ		upright	dressé	aufrecht	erecto	Anticipation	1
		semi-upright	demi-dressé	halbaufrecht	semierecto	Mary Agnes Patin	2
		spreading	étalé	breitwüchsig	extendido	Masterpiece	3
		drooping	retombant	überhängend	colgante	Hakuhan Kujaku	4
		horizontal	horizontal	waagerecht	horizontal	First Cover	5

*Proposed wording:*

1. (* (+)	VG	Plant: growth habit	Plante : port	Pflanze: Wuchsform	Planta: porte		
PQ		upright	dressé	aufrecht	erecto	Anticipation	1
		semi-upright	demi-dressé	halbaufrecht	semierecto	Mary Agnes Patin	2
		spreading	étalé	breitwüchsig	extendido	Masterpiece	3
		drooping	retombant	überhängend	colgante	<del>Hakuhan Kujaku</del> Kujaku-tsubaki	4
		horizontal	horizontal	waagerecht	horizontal	First Cover	5

Characteristic 13 “Leaf blade: shape of apex”

*Current wording:*

13. (*) (+)	VG	Leaf blade: shape of apex	Limbe : forme du sommet	Blattspreite: Form der Spitze	Limbo: forma del ápice		
PQ	(c)	retuse	échancrée	eingedrückt	retuso	Chun Jiang Zhi Xia	1
		rounded	ronde	abgerundet	redondeado	Hen Tiao Gao	2
		short acuminate	à pointe courte	kurz zugespitzt	acuminado corto y ancho	Hong Lu Zhen	3
		medium acuminate	à pointe moyenne	mäßig zugespitzt	acuminado medio		4
		long acuminate	à pointe longue	lang zugespitzt	acuminado largo	Kujaku-tsubaki	5
		divided	divisée	eingeschnitten	dividido	Kingyo-tsubaki	6

*Proposed wording:*

13. (*) (+)	VG	Leaf blade: shape of apex	Limbe : forme du sommet	Blattspreite: Form der Spitze	Limbo: forma del ápice		
PQ	(c)	retuse	échancrée	eingedrückt	retuso	Chun Jiang Zhi Xia	1
		rounded	ronde	abgerundet	redondeado	<del>Hen Tiao Gao</del> Hen Tiaon Gao	2
		short acuminate	à pointe courte	kurz zugespitzt	acuminado corto y ancho	Hong Lu Zhen	3
		medium acuminate	à pointe moyenne	mäßig zugespitzt	acuminado medio		4
		long acuminate	à pointe longue	lang zugespitzt	acuminado largo	Kujaku-tsubaki	5
		divided	divisée	eingeschnitten	dividido	Kingyo-tsubaki	6

Characteristic 20 “Leaf blade: color of variegation”

*Current wording:*

20. (*)	VG	Leaf blade: color of variegation	Limbe : couleur de la panachure	Blattspreite: Farbe der Panaschierung	Limbo: color de la variegación		
PQ	(c)	white	blanche	weiß	blanco	Dong Hai Guang Yao	1
		light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro	Bian Ye Kuan Cai Dai	2
		medium yellow	jaune moyen	mittelgelb	amarillo medio	Cai Ye Hong Lv Zhen	3

*Proposed wording:*

20. (*)	VG	Leaf blade: color of variegation	Limbe : couleur de la panachure	Blattspreite: Farbe der Panaschierung	Limbo: color de la variegación		
PQ	(c)	white	blanche	weiß	blanco	Dong Hai Guang Yao	1
		light yellow	jaune clair	hellgelb	amarillo claro	Bian Ye Kuan Cai Dai	2
		medium yellow	jaune moyen	mittelgelb	amarillo medio	Cai Ye Hong Lv Zhen Cai Ye Hong Lu Zhen	3



Characteristic 24 “Petiole: length”

*Current wording:*

24.	VG/M S	Petiole: length	Pétiole : longueur	Blattstiel: Länge	Peciolo: longitud		
QN	(c)	very short	très courte	sehr kurz	muy corto	Fen Bao Jing	1
		short	courte	kurz	corto	Hong Lu Zhen	3
		medium	moyenne	mittel	medio		5
		long	longue	lang	largo		7

*Proposed wording:*

24.	VG/ MS	Petiole: length	Pétiole : longueur	Blattstiel: Länge	Peciolo: longitud		
QN	(c)	very short	très courte	sehr kurz	muy corto	Fen Bao Jing Fen Bao Jing Cha	1
		short	courte	kurz	corto	Hong Lu Zhen	3
		medium	moyenne	mittel	medio		5
		long	longue	lang	largo		7

Characteristic 29 “Flower: diameter”

*Current wording:*

29. (*)	MG/V G	Flower: diameter	Fleur : diamètre	Blüte: Durchmesser	Flor: diámetro		
QN	(e)	very small	très petit	sehr klein	muy pequeño	Wei Hua Lian Rui Cha	1
		small	petit	klein	pequeño	Xiao Mei Gui	3
		medium	moyen	mittel	medio	Hong Lu Zhen	5
		large	grand	groß	grande	Da Li Cha	7
		very large	très grand	sehr groß	muy grande	Feng Bao Jing Cha	9

*Proposed wording:*

29. (*)	MG/V G	Flower: diameter	Fleur : diamètre	Blüte: Durchmesser	Flor: diámetro		
QN	(e)	very small	très petit	sehr klein	muy pequeño	Wei Hua Lian Rui Cha	1
		small	petit	klein	pequeño	Xiao Mei Gui	3
		medium	moyen	mittel	medio	Hong Lu Zhen	5
		large	grand	groß	grande	Da Li Cha	7
		very large	très grand	sehr groß	muy grande	Feng Bao Jing Cha Fen Bao Jing Cha	9

Characteristic 45 “Stamens: arrangement”

*Current wording:*

45. (*) (+)	VG	Stamens: arrangement	Étamines : disposition	Staubgefäße: Anordnung	Estambres: disposición		
PQ	(g)	sasanqua	sasanqua	sasanqua <span style="background-color: #cccccc;">förmig</span>	sasanqua	Xia Mei Gui	1
		circular	circulaire	kreis <span style="background-color: #cccccc;">förmig</span>	circular	Sai Luo Yang	2
		apricot	abricot	aprikosen <span style="background-color: #cccccc;">förmig</span>	albaricoque		3
		tea whisk	fouet à thé	tee <span style="background-color: #cccccc;">besen</span> förmig	batidor de bambú	Da Hong Jin Xin	4
		pinched	pincée	gestutzt	pinzada		5
		tubular	tubuleuse	röhren <span style="background-color: #cccccc;">förmig</span>	tubular		6
		split	divisée	gespalten	separada	Jin Jiang Mu Dan	7
		dispersed	dispersée	verstreut	dispersa	Da Hong Mu Dan	8

*Proposed wording:*

45. (*) (+)	VG	Stamens: arrangement	Étamines : disposition	Staubgefäße: Anordnung	Estambres: disposición		
PQ	(g)	sasanqua	sasanqua	sasanqua <span style="background-color: #cccccc;">förmig</span>	sasanqua	<del>Xia Mei Gui</del> Xiao Mei Gui	1
		circular	circulaire	kreis <span style="background-color: #cccccc;">förmig</span>	circular	Sai Luo Yang	2
		apricot	abricot	aprikosen <span style="background-color: #cccccc;">förmig</span>	albaricoque		3
		tea whisk	fouet à thé	tee <span style="background-color: #cccccc;">besen</span> förmig	batidor de bambú	Da Hong Jin Xin	4
		pinched	pincée	gestutzt	pinzada		5
		tubular	tubuleuse	röhren <span style="background-color: #cccccc;">förmig</span>	tubular		6
		split	divisée	gespalten	separada	Jin Jiang Mu Dan	7
		dispersed	dispersée	verstreut	dispersa	Da Hong Mu Dan	8

[End of Annex II and of document]